

Δηλητηριάσθηκε ή 'Αδριατική;

ΚΙ' ΑΝ ΦΑΜΕ ΜΟΛΥΣΜΕΝΟ ΨΑΡΙ;

Αποκλειστικότητα: «Λός Αντζε-
λες Τάιμς» και των «Νέων».

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ, 1 Ιανουαρίου.

Η ΙΣΛΑΝΔΙΑ έχει κάτι το κοι-
νό με τις πλούσιες πετρελαιο-
παραγωγικές χώρες της Μέσης
Ανατολής: Μία τεράστια πο-
σότητα δυναμικής διομηχανικής
ενέργειας, που υπερβαίνει κα-
τά πολύ τις δικές της ανάγκες.
Υπάρχει, όμως, και μία δια-
φορά: Το ενεργειακό δυναμικό
της Ισλανδίας συνίσταται σε
υδροηλεκτρική και γεωθερμική
ενέργεια. Έτσι, η χώρα δεν
μπορεί να εξάγει σε βαρέλια ή
σε σούπερ - τάνκερ την ενέρ-
γιά της, όπως κάνουν οι Α-
ραβικές χώρες. Σ' αυτή την πε-
ρίπτωση, πρέπει ο καταναλω-
τής να έρθει προς τον παρα-
γωγό.

ΕΤΣΙ, παρά τα τεράστια αποθέμα-
τα ενεργειακού δυναμικού, η Ισλαν-
δία, επειδή δεν παράγει καθόλου πε-
τρέλαιο, εξαρτάται και αυτή από τις
πετρελαιοπαραγωγικές χώρες.

Τεράστιος πλούτος πάει χαμένος

Η ΥΔΡΟΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ενέργεια της
Ισλανδίας υπολογίζεται σε 28.000.
000 κιλοβατώρες το χρόνο, ενώ το
γεωθερμικό δυναμικό της σε 80.000.
000 κιλοβατώρες το χρόνο. Από την
τεράστια αυτή αποθεματική ενέρ-
γεια, οικονομικά αξιοποιήσιμα εί-
ναι μόνο τα 60 — 70%.

ΣΗΜΕΡΑ, το 47% της ενέργειας που
χρησιμοποιεί η χώρα βασίζεται στο
πετρέλαιο, κυρίως για να τροφοδο-
τήση με καύσιμα τον μεγάλο αλιευ-
τικό της στόλο. Για τις υπόλοιπες
ανάγκες της, μεταχειρίζεται 38%
της υδροηλεκτρικής και 15% της γε-
ωθερμικής ενέργειας της.

ΟΜΩΣ, πασα τό γεγονός ότι δεν
μπορεί να εξάγει την ενέργειά της,
η Ισλανδία αντιπροσωπεύει, πάν-
τως, μία εναλλακτική λύση για τις
διομηχανικές χώρες που εξαρτώνται
άμεσα από τα πετρέλαια της Μέσης
Ανατολής. Με την προϋπόθεση, βί-
βαια, να έρθει ο καταναλωτής στον
παραγωγό.

Η ΤΕΡΑΣΤΙΑ, όμως, αυτή, ο-
ποθεματική ενέργεια ανήκει
πολλούς από τους 218.000 κά-
τοικους της Ισλανδίας. Γιατί,
η αξιοποίηση των δύο αυτών
πηγών ενέργειας θα προϋποθέ-
τη την μάζική εισβολή και έ-
ξου κεφαλαίου και ξένης διομη-
χανίας, που θα έχη βαθειά επι-
δραση στην κοινωνία της χώ-
ρας. Οι Ισλανδοί φοβούνται
ακόμα, μήπως η αξιοποίηση
του ενεργειακού δυναμικού τους
άποδη ιδιαίτερα ωφέλιμη στους
έθνους, σε βάρος της δικής τους
κοινωνίας.

Φόβος εισβολής ξένου κεφαλαίου

Ο ΤΖΑΙΗΚΟΜΠ Μπγιόρνσον, γενι-
κός διευθυντής της 'Εθνικής 'Επι-
τροπής 'Ενεργείας, δήλωσε πρόσφα-
τα σε μία συνέντευξη:

«ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ της αξιοποίησης του
ενεργειακού δυναμικού της χώρας
μας αποτελεί θέμα αντιφατικών συ-
ζητήσεων. Πολλοί κάτοικοι πιστεύουν
ότι, αν γίνει εισβολή ξένου κεφαλαίου
και ξένης διομηχανίας στην χώρα
μας, θα έρθουν και πολλοί ξένοι έρ-
γάτες και δεν θα μπορούμε πια να
εξαστε κύριοι στον ίδιο μας τον
τόπο».

ΥΠΑΡΧΕΙ, όμως, και ένα ακόμα
πρόβλημα. Το επισημαίνει ο ίδιος ο
Τζαίηκομπ Μπγιόρνσον: «Είναι το
ζήτημα του περιβάλλοντος. Σαν α-
στική περιοχή, η Ισλανδία έχει έ-
να ελαίσιο οικολογικό σύστημα, ο-
πως τουλάχιστον υποστηρίζουν οι ε-
ίδικοι, που είναι ιδιαίτερα εύαλωτο
στην μόλυνση της ατμόσφαιρας. Έ-
τσι η ανέγερση και του πιο μικρού
έργου σ' ένα από τα γραμμά-
τια της Ισλανδίας, που είναι κτι-
σμένα κατά μήκος των ακτών της
χώρας, θα ήταν δυνατόν να έχει τε-
ράστιες επιπτώσεις στην παραδοσι-
κή ζωή των κατοίκων, που ζουν ό-
πό το ψάρεμα, την κτηνοτροφία και
την γεωργία».

Ισλανδία θα πρέπει να προχω-
ρήσει στην εκδομηχανοποίηση
μέ πολύ, μά πάρα πολύ άργα
ρυθμό, όπως τόνισε και ο κ.
Μπγιόρνσον. Έτσι, παρά το
γεγονός ότι η Ισλανδία θα
έχη φανερά όφελος από την δια-
φοροποίηση της οικονομίας της,
η εκδομηχανοποίηση θα γίνει με

αλλά η Ισλανδία της παρέχει, από
την άλλη πλευρά, φτηνή σχετικά ή-
λεκτρική ενέργεια, για να κινήσει το
τάσο πολυδύναμο έργοσάσιό της.

Ορισμένοι επικριτές τονίζουν
ότι το έργοσάσιο καταναλί-
σκει περισσότερη — 54% —
ηλεκτρική ενέργεια απ' ό,τι κα-



«Αν ένας άνθρωπος φάη ένα τέτοιο μολυσμένο ψάρι, τότε θα
πάθη παραισθήσεις...».

μεγάλη προσοχή και μελετημέ-
νο προγραμματισμό.

ΣΗΜΕΡΑ, η οικονομία της χώ-
ρας στηρίζεται ουσιαστικά στο
ψάρεμα, που αποτελεί το 75%
των εξαγωγών της. Οι εξαγω-
γες αυτές είναι ζωικές για
την Ισλανδία, που εξαρτάται σχε-
δόν από τις εξαγωγές ξένων
προϊόντων, για να μπορεί να
επιβιώσει.

ΤΩΡΑ, αυτή η εξάρτηση ζωής
η θανάτου από το ψάρεμα, πι-
νερ μία δραματική τροπή με
τον πόλεμο του μπασκάλι-
ρου, που έχει ξεσπάσει, για
μια ακόμα φορά ανάμεσα στην
Ισλανδία και την Αγγλία,
που διεκδικεί αλιευτικά εδικτι-
ώματα, στα νερά της Ισλαν-
δίας.

910 πλοία για ψάρεμα

ΤΑ 910 ΠΛΟΙΑ, που αποτελούν τον
αλιευτικό στόλο συνολικής χωρητι-
κότητας 97.800 τόννων, ανήκουν
στους Ισλανδούς. Το ίδιο και τα
έργοσάσια επεξεργασίας των ψα-
ρών, που υπάρχουν στις Ισλανδικές α-
κτές. Δεν είναι, όμως, δυνατό να ε-
κπώθ το ίδιο και για την μεγαλύτε-
ρη διομηχανική μονάδα, που βρίσκει-
ται κοντά στην ακτή, την 'Ισλανδική
'Εταιρία 'Αλουμινίου, που ανήκει
στην 'Ελβετική 'Εταιρία 'Αλουμινίου.
Αυτό το έργοσάσιο καταναλίσκει
πάνω από τη μισή ηλεκτρική ενέρ-
γεια της Ισλανδίας.

ΤΟ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ αυτό άρχισε να
λειτουργεί το 1969 και αντιπροσω-
πεύει την πρώτη μεγάλη προσπάθεια
της Ισλανδίας να μετατρέψει τις έ-
νεργειακές πηγές της σε εξαγωγικό
προϊόν.

Ένα έργοσάσιο μέ έλβετικά χρήματα

ΤΟ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ, που άπασχολεί
550 εργάτες από τους πιο καλοπλη-
ρωμένους στη χώρα, παράγει 72.000
τόννους αλουμινίου το χρόνο.

Η ΕΛΒΕΤΙΚΗ 'Εταιρία θα μπορού-
σε να εγκαταστήσει το έργοσάσιο

ταναλίσκει όλη η χώρα. Και
παρ' όλα αυτά πληρώνει μόνο
το 14% των ηλεκτρικών δαπα-
νών της Ισλανδίας.

Θερμό νερό από τις πηγές

ΙΝΟΝΤΑΙ, ακόμα προσπάθειες, για
την αξιοποίηση του φυσικού θερμού
νερού που προέρχεται από γεωθερμι-
κές πηγές της Ισλανδίας.

ΤΟ ΦΥΣΙΚΟ θερμό νερό που πηγα-
ζει από πηγές, χρησιμοποιείται
τώρα για τη θέρμανση των σπιτιών
των 85.000 κατοίκων του Ρέικια-
βικ.

ΣΕ ΔΩΔΕΚΑ άλλες κοινότητες, συ-
νολικού πληθυσμού 38.000, θερμαί-
νονται με το ζεστό νερό 80 δημόσι-
ες πισίνες, που επιτρέπουν στους
Ισλανδούς να κολυμπούν ακόμα και
στην καρδιά του χειμώνα.

Η ΣΗΜΕΡΙΝΗ συνολική παραγωγή
θερμικής ενέργειας, συγκρίνεται με
την καύση 160.000 περίπου μετρι-
κών τόννων πετρελαίου το χρόνο.

Η ΙΣΛΑΝΔΙΑ ελπίζει να αξιοποίηση
ακόμα περισσότερο την γεωθερμική
της ενέργεια, για θερμαντικούς σκο-
πούς, από 54, που είναι σήμερα, σε
75 στα επόμενα πέντε χρόνια.

Άρδεύσεις μέ... ζεστό νερό!

Υπάρχουν ακόμα μελέτες για
την χρησιμοποίηση του θερμού
νερού στην άρδευση φυτωρίων.
Αυτό θα έπρεπε την καλλι-
έργεια φρούτων και λαχανικών,
που τώρα τα περισσότερα ε-
ισάγονται από το εξωτερικό, έ-
πειδή το χώμα είναι άγονο.
Σήμερα, αρδεύονται με ζεστό
νερό περίπου 16 εκτάρια φυτω-
ρίων, που παράγουν ντομάτες,
αγγούρια και λουλούδια για
την εγχώρια αγορά.

ΟΙ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΕΣ θερμικές πηγές
της Ισλανδίας βρίσκονται στο έ-
σωτερικό της χώρας. Αυτές οι πη-
χές είναι τελειώς ανεμετρήσιμες.
Δεν υπάρχουν ούτε δρόμοι που δη-
γούν εκεί. Γι' αυτό το λόγο η α-
ξιοποίηση της θερμικής ενέργειας
για διομηχανικούς σκοπούς δεν υπήρ-

ΕΝΤΟΝΕΣ ΑΝΤΙΔΡΑΣΕΙΣ

Ίεραπόστολοι πράκτορες της C.I.A!

ΣΕ ΟΛΟ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ, 29. 'Ασσοσιέιτεντ Πρές.—

ΤΙΠΟΤΑ δεν θ' αλλάξει στις μεθόδους της CIA με τον διορισμό του και-
νούργιου διευθυντού της Τζωρτζ Μπους. Αυτό μεταδίδει το «Τάς» σε
άνταπόκρισή του, από την Ουάσιγκτον.

ΣΟΒΑΡΗ αντίδραση εκδηλώθηκε στις ηγεσίες όλων των εκκλησιών των
Ηνωμένων Πολιτειών, ύστερα από τις τεκμηριωμένες καταγγελίες ότι
'Αμερικανοί ιεραπόστολοι δρουν σε όλο τον κόσμο σαν πράκτορες
της CIA.

Αποφασίζονται αυστηρά μέτρα
για την απαγόρευση κάθε έθελουσί-
ας συνεργασίας μελών αμερικανικών
ιεραποστολών με τις αμερικανικές
μυστικές υπηρεσίες.

Κοινή επιτροπή των διοικήσεων
ιεραποστολών της Καθολικής 'Εκκλη-
σίας και της 'Εκκλησίας των Δια-
μαρτυρομένων, μελετά «κώδικα συμ-
περιφοράς», που θα αποκλείσει στο
μέλλον μία τέτοια συνεργασία.

Αποφασίστηκε από όλες τις άρ-
μόδιες υπηρεσίες των 'Εκκλησιών
των Ηνωμένων Πολιτειών να παύουν
να εργάζονται ως ιεραπόστολοι έ-
κείνα τα άτομα που έχουν εμπλακεί
στη συλλογή πληροφοριών για λο-
γισιασμό μυστικών υπηρεσιών.

ΚΑΙ Η ΚΑ ΓΚΕ ΜΠΕ

ΜΙΛΑΝΟ, 29. 'Ασ-
σοσιέιτεντ Πρές.—

Σαν αντίδοτο στις παραπάνω κα-
ταγγελίες, το εβδομαδιαίο περιοδικό
του Μιλάνου «Πανόραμα», δημοσίευ-
σε χθες κατάλογο πρακτόρων της
σοβιετικής Κά Γκέ Μπε, λίγες μό-
λις μέρες μετά την αποκάλυψη από
το «Εσπρέσσο» ονομάτων πρακτό-
ρων της CIA.

Το «Πανόραμα», που εκδίδεται ά-
πό τον οίκο Μονταντόρι αναφέρει:
'Επικεφαλής της Κά Γκέ Μπε στην
Ιταλία είναι ένας έμπορικός ακό-

λουθος της σοβιετικής προεδρίας,
μέ έδρα σε βίλλα της Ρώμης.

«Άλλοι πράκτορες της Κά Γκέ Μπε
— σύμφωνα με το ιταλικό περιοδι-
κό — έχουν σαν «βάση» την προ-
εδρία της Σοβιετικής 'Ενώσεως στη
Ρώμη, όπου υπάρχουν στο «αγρο-
φείο ένας» και

φέρουν διαφόρους επίσημους δι-
πλωματικούς τίτλους, όπως:
«πρώτος γραμματέας», ή «έπι-
στημονικός σύμβουλος».

ΤΑ ΝΕΑ ΜΕΤΡΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΙΔΕΙΑ

Τό Λύκειο υπό τό '77

Οι εξετάσεις καταργούνται τό 1980

Η ΔΗΜΟΤΙΚΗ

ΧΩΡΙΣ ΑΚΡΟΤΗΤΕΣ

Η εννεατής υποχρεωτική εκ-
παίδευση, σύμφωνα με τα
νέα για την παιδεία κυβερ-
νητικά μέτρα, θα εφαρμοσθεί
το αργότερο από το 1980.

Επίσης:

● Μέχρι το σχολικό έτος 1979 - 80
θα συνεχισθούν οι εισιτήριες εξετά-
σεις στο Γυμνάσιο, ο διοικητικός ό-
μως διαχωρισμός της Μέσης 'Εκπα-
ίδεως σε τριτάξιο Γυμνάσιο και
τριτάξιο Λύκειο, θα γίνει με την έναρ-
ξη του προσεχούς σχολικού έτους.

● Οι εξετάσεις στα Λύκεια Γενι-
κής 'Εκπαίδεως, στα όποια θα
εισάγονται ένα μέρος μαθητών, θα κα-
θιερωθούν από το μεταπροσχές σχο-
λικό έτος 1977 - 78.

● Οι εισαγωγικές εξετάσεις των
'Ανωτάτων Σχολών θα καταργηθούν
τό 1980, όταν θα δοθούν από το Λύ-
κειο οι πρώτοι απόφοιτοί του.

● Θα λειτουργήσουν Λύκεια τριών
κατευθύνσεων: α) της Γενικής 'Εκ-
παίδεως, β) Τεχνικής και 'Επαγ-
γελματικής, στα όποια θα συνεχί-
ζονται οι σπουδές το πολυπληθέστερο
μέρος των μαθητών και γ) τα Κλασικά
Λύκεια, όπου θα κατευθύνεται ένα μι-
κρότερο μέρος μαθητών.

● Καθιερώνεται η δημοτική γλώσ-
σα, χωρίς ακρότητες, σε όλες τις
βαθμίδες της Γενικής και Τεχνικής
'Επαγγελματικής 'Εκπαίδεως. Κα-
θιερώνεται, επίσης, και σαν αντίτι-
μο και όργανο διδασκαλίας και σαν



400 ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΙ

ΜΠΕΛΦΑΣΤ, 28. ('Ιδ. ύπρ.) —
Διάσκεψη με συμμετοχή εκπροσώπων
απ' όλες τις επαναστατικές όργα-
νώσεις του κόσμου, θα συνέλθει στη
Βόρεια και στη Νότια 'Ιρλανδία τον
προσεχή 'Ιούλιο.

Στην διάσκεψη αυτή, που όργα-
νώνεται από τον πολιτικό κλάδο του
'Ιρλανδικού Στρατού, θα λάβουν μέ-
ρος περισσότεροι από 400 εκπρόσω-
ποι διαφόρων όργανώσεων, όπως της
'Οργάνωσης Απελευθερώσεως της
Παλαιστίνης, του 'Λαϊκού Κινήμα-
τος Απελευθερώσεως της 'Αγκόλης
και αναλόγων όργανώσεων από το Βι-
ετνάμ, την Χίλη, την 'Ισπανία, την
Πορτογαλία και άλλες χώρες.

Σύμφωνα με ανακοίνωση έκπρασά
που του Πολιτικού Κλάδου του 'Ιρ-
λανδικού Στρατού η διάσκεψη έχει
σκοπό να μελετήσει τα μέσα κατα-
πολημέσεως της έπιρροής των πολυ-
εθνικών εταιριών στον κόσμο και να
εξετάσει τον πόλεμο της 'Ιρλανδίας.
Παρόμοιο συνέδριο είχε συνέλθει
πριν 2 χρόνια στο Δουβλίνο και στο
Μπέλφαστ, αλλά η νέα διάσκεψη θα
είναι «δύο φορές πιο σημαντική και
αποτελεσματική, σύμφωνα με τον Γ-

ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΟΠΡΕΠΗ

Για την προώθηση και μετεκπαίδευση των έθνικών μας άρχων, παραδόσεων και αξιών στις νέες γενιές μας, απαραίτητος βέβαια είναι η εκμάθηση της ελληνικής γλώσσας με παράλληλα και η κατάρτισή τους στο ιστορικό της πατρίδας από την οποία προέρχονται. Δεν είναι καθ' ολοκληρίαν ενθαρρυντικό, πάντοτε άλλοι άλλοθεν εις συμπατριώται να είναι πλήρως κάτοχοι της ιστορίας μας από αρχαίους χρόνους και εμείς όχι μόνον να αγνοούμε αλλά και δεν κατευθύνουμε τους διαδόχους μας πού τόσοι θαυμάσιοι και ανώτεροι μορφώνονται, να γνωρίζουν και να είναι υπερήφανοι δια το παρελθόν του Έλληνισμού και τον πρωτεύοντα ρόλο τον εις την πολιτική εξέλιξιν του πολιτισμού ανά τον κόσμο.

Η παρακάτω εις την αγγλικήν γραφείσα και δημοσιευμένη έκθεση πού πλως τυχαίως και άπροσπώς έφθασε στα χέρια μου, με εξέπληξε βέβαια, αλλά και με γέμισε χαρά και υπερηφάνεια επίσης για την προσπάθεια και τις γνώσεις μιας μικρής, άλλη νοπούλας πού παραλαμβάνει την σκυτάλη για να την παραδώσει με την σειρά της εις το έγγυς μέλλον.

Η μικρή αυτή Τσιριγοπούλα ονόματι Κατίνα και της οποίας τιμή ένεκεν δημοσιεύουμε και την φωτογραφίαν της, ηλικίας 14 ετών, μαθήτρια του Αυστραλιανού γυμνασίου, είναι προσφιλής κόρη των εγκρίτων συμπατριωτών μας κ. Κωνσταντίνου και κ. Μαρίας Σίμου από το Χόμπους και η οποία παράλληλα προς την σχολική διαπαιδαγώγησιν έχει ιδιαίτερον κλίση σέ διάφορα σπορς και ιδιαίτερον ταύτην σέ χορευτικές επιδόσεις.

Ός εκ τούτου παρακολουθεί τακτικά μαθήματα στην χορευτική σχολή της κ. Καρούνα και η οποία προς ιδιαίτερον τιμήν της ώρισε διαγωνισμόν στους μαθητευομένους της με θέμα ιστορικά ντοκιμέντα



και έθιμα από τις πατρίδες τους και γενικότερα διά τις χορευτικές επιδόσεις από αρχαιοτάτων χρόνων πού ποικίλουν από τόπον σέ τόπον.

Η έκθεση της Κατίνας υπήρξε επιτυχεστάτη γραμμένη θαυμάσια και διατυπώνουσα με ακρίβειαν

ότι της εξητήθη να παρουσιάση, δι' ο και έδραβεν δι πρώτη μεταξύ των συναγωνιζομένων.

Θεωρήσαμε όχι μόνον σκόπιμο, αλλά και άναγκαιόν την δημοσίευσιν της έκθεσος για να ελαινέ σουμε δημοσίως την αγαπητή μας Έλληνίδα και να συνειδητοποιήσιν την άμύλη στην πολυπληθή νεολαία μας για παρόμοιες επιδόσεις. Με την ευκαιρία θα διορίσουμε με άριστα την μικρή μας συγγράφειά για την ιστορική γατάρτισή της, για την σύνταξη της έκθεσος και την συγχάριμεν δόθεμα για την προσπάθειά της.

Με ιδιαίτερον θεομότητα σφίγγουμε τό χέρι των φιλάτων γονέων της κ. και κ. Σίμου διά την Έλληνοπρεπή ανάπτυξη της οικογενείας των και τέλος συγχάριμεν την κ. Καρούνα για όλη της την δόση, για την προαγωγή και προώθηση του GREEK CULTURE στις νέες μας γενιές, στην θετή μας πατρίδα και για την θαυμάσια ιδέα του θέματος της έκθεσος.

WHY I LIKE GREEK DANCING

I feel very proud to be born from Greek parents and to be able to have the opportunity in this vast and prosperous country to learn Greek dancing.

Since I was very young I liked dancing

ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΜΑΣ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΜΑΣ

Η ΔΕΥΤΕΡΑ έτησία επίσκεψιν των νέων μας στην Ελλάδα χρηματοδοτούμενη από την Έλληνική Κυβέρνησι και υπό την αιγίδα της ορθόδοξου Αρχιεπισκοπής Αυστραλίας έγινε πρό των Έστρον των Χριστουγέννων, με διάρκειαν 5 έβδομάδων, και συμμετοχήν 184 παιδιών με 10 συνοδούς και με

κρου το νησί, έρχον δε ιδιαίτερας φιλοξενίας εις το γνωστόν κέντρον του κ. Πιέρου στο Λειβάδι, ο οποίος διά τις περιποιήσεις του, και πηρεσίας του πάντοτε έχει άποκτήσει την αγάπην όλων των έπισκεπτομένων το νησί. Ιδιαίτερα η συνοδος Δ)νής Σαμίου με παρέκάλεσε όπως δημοσίως εκ

προσκεκλειμένων συγγενών, και φίλων και οι οποίοι εκλήθησαν μετά ταύτα εις πλουσιωτάτην πανδαισίαν, εις την άγροτικήν έπαυλιν, των ευτυχισμένων γονέων. Η έξαιρετική ποικιλία της πλουσίας τραπέζης τά άφθονα και ποικίλα ποτά του οι κρδεσπότου, η φιλικωτάτη άτμόσφαιρα και η ένθερμη ύ



ΚΥΘΗΡΑ·Τ·ΚΟΝ ΒΗΜΑ ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ : ΙΩΑΝΝΟΥ ΜΑΝΕΑ

υπεύθυνον τον άρχιμανδρίτη κ. Ιεζεκιήλ Κεφάλαν. Η περιόδεια ανά την χώραν έγινε με λεοφωρεία, εις όλα τα αξιοθέατα και ιστορικά μέρη προς παρακολούθησιν των συμπεσούσαν Έστρον του άγιου Διονυσίου εκ Ζακύνθου και έμειναν κατενθουσιασμένα, τόσο από την γνωριμίαν της πατρίδος, πού προέρχονται αλλά και από την έν γενει ξενάγησιν των εκεί. Ευθύς με την άφίξιν των. Έκ των πρώτων εις την υποδοχήν των υπήρξε ο Κυθηριακός Σύλλογος Αθηναίων ο οποίος προσέφερε άπογευματινήν φιλοξενίαν, όπου άφικθείς επί του τω από το νησί ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Κυθήρων κ. κ. Ιερόθεος τά προσεφώνησε και έκάλωσε καταλλήλως.

Αργότερον 15 από τα 16 συμπεριλαμβανόμενα Τσιριγοπούλα με τις δύο Τσιριγοπούλας συνοδούς Δίδον Δήμητρα Σαμίου και Καν Ρίτσου Γερακίτη, έπιβάντες, δύο μικρών άεροσκάφων έπικέφθησαν για 3 μέρες το νησί όπου πάλιν άφικθείς, τά υπεδέχθη ο Μητροπολίτης εις το Μητροπολιτικόν οίκημα. Έπεριηγήθησαν διά λεοφωρείων από άκρου εις ά

φράσω τάς ευχαριστίας της προς τον κ. Πιέρου τόσο δια την άνετον διαμονήν και έκλεκτά φαγητά, όσον και δια την παντελή άφιλοκερδή προσφορά του. Ημείς προσφέρουμε τα θερμά μας συχαρητήρια και καλήν άντάμωσιν τάχιστα. Μετά τριήμερον παραμονήν όλοι άνεχώρησαν με τάς καλύτερας των έντυπώσεων να πάνε πάλι σύντομα για να μιν είναι τόσο κρύο.

Ός πληροφορούμεθα ο Σεβασμιώτατος έδήλωσε ότι, διατίθεται έξ ίδιων να φιλοξενεί 30 Τσιριγοπούλα κάθε χρόνο για όλίγας ήμέρας.

Η πειρατισμένη φωτογραφία δεικνύει τμήμα των έπισκεπτών με τον Μητροπολίτην μας εις το κέντρον.

SYDNEY:

Την 20ην παρελθόντος εις τον Ιερόν Ναόν του Αγίου Νεκταρίου BURWOOD έδαπτήσθη ο προς το παρόν μοναχογιός του κ. Αλεξάνδρου και κ. Μαρίας Καστριού από το STRATFIELD με άναδεχθείσαν τον τον Καν Μάριαν Νουαρά όνομάσας αυτόν Πολυχρόνη. Το μυστήριον παρηκολούθησαν περίν των 200

ποδοχή, αγάπη και περιποίησης του κ. και της κ. Καστρίου έδημιούργησαν άφθονο στο κέφι με διάρκειαν μέχρι των μεταμεσονυκτίων ώρών, σέ μια άξέχαστη βραδυά.

Τους φιλάτους και αγαπητούς μας γονείς, συγχάριμεν ολόψυχα για τον ποθητόν διάδοχον και στους ευτυχισμένους παπούδες και γιαγιάδες κ. Καν Έμ. Φαρδούλη και Κου και κ. Ιωάν Κασσιμάτη εύχόμεθα και σέ δισέγγονα.

SYDNEY:

Την 21ην Φεβρουαρίου έτελέσθησαν οι έπίσημοι άρραβώνες δύο νεαρών Κυθηριακών δλαστών, της Δίδος Βίκης Καστριού δευτεροτόκου θυγατρός των εγκρίτων συμπατριωτών μας κ. Κωνσταντίνου και κ. Μαρίας Καστριού από το MAROUBRA και του κ. Δημητρίου Κόνομου, άρχιτέκτονος υιού του κ. Παναγιώτου και κ. Αλεξάνδρου Κόνομου από το KENSINGTON εις την άρχοντικήν οικίαν του κ. και κ. Καστριού, με σέμμετοχήν πλείστων προσκεκλημένων. Ιδιαίτερας χάρωντες δια παρομοί

ας ένώσεις πού ύπόσχονται εύτυχες μέλλον, ολόψυχα εύχόμεθα στα αγαπητά μας παιδιά εύρίωνον άρραβώνα, και καλά στέφανα με πάν ποθητόν.

Εις δε τους φιλάτους και αγαπητούς μας γονείς άμφοτέρων των πλευρών να τους καμαρώνουν πάντα χαρούμενους και έν προόδω

ΜΠΡΙΣΜΠΑΝ:

(του άνταποκριτού μας)

Το νέον διοικητικόν Συμβούλιον της Κυθηριακής Αδελφότητος άπαρτιζόμενον από νέους με έπικεφαλής το δροστήριο πρόεδρο κ. Σταμάτη Σκλάβου συνενωμάτως και πάλιν την επί χρόνια διηρημένη πατριά μας έφερε πίστιν, την όμόνοια την αγάπη, τη συνεργασία και συνεχώς έγγραφονται στα νέα μέλη. Ο χορός του νέου έτους απέδωσε καθαρόν κέρδος 200 δολάρια, ο δε της 25ης Ιανουαρίου με το

φημισμένο τραγουδιση Έαν θόπουλο 3.250 δολάρια. Έξαιρετικό και σπουδαίο ρόλο στη μονιασμένη όργανωση έργασια και άπόδοση παίζουν η Κα. Νίνα Σκλάβου, σύζυγος του προέδρου μας Κα. Βούλα Ε. Κασσιμάτη Κα Ιωάννου Βέζου, Κα Παναγ. Δευτερέδου και Κα Μαρίας Σκλάβου. Θερμά συχαρητήρια σέ όλες:

G. Κασσιμάτης

ΣΤΟΝ φίλτατο και αγαπητό Νίκο Ιωάννου και Μπέττης Κόμηνου φοιτητού Ιατρικής εις το 5ον χρόνο και έορτάζοντα την ένληκίωσιν του, εύχομαι χρόνια πολλά και γά τα έκ'ετοςτήση Καθηγητής.

G. Κασσιμάτης

SYDNEY:

Τον παρελθόντα μήνα άπεδύωσε ύποκύφας σέ χρονίαν νεφρικήν πάθησιν ο Βρεττός Ν. Γλυτσός ηλικίας 38 ετών κατ'όγόμενος εκ Φρι

λιγκιανικών. Η έκφορά του έγένετο από τον Ιερόν Ναόν του Αγίου Γεωργίου ROSE BAY και άνεπαύθη εις την νεκρόπολιν του BOTANY. Τους έν Σύδνεϋ άδελφούς του PETER και Κωνσταντίνον ως και τους εις Κύθηρα όμοίως Γεώργιον, Δημήτριον και Άναστάσιον θερμότατα συλλυπούμεθα.

ΟΜΟΙΩΣ άπεδύωσε ο Γ. Κυρναίος εκ BEVERLY HILLS. Η σαρός του έψάλη, εις τον Ιερόν ναόν της Αγίας Τριάδος Σύδνεϋ και έτάφη εις το BOTANY. Την Κα Κορωνάου και τάς θυγατέρας του οικογενειακώς συλλυπούμεθα.

ΚΥΘΡΑ:

ΕΙΣ ΗΑΙΚΙΑΝ 88 ετών άπεδύωσεν και έκηδέυθη εις Αρωνιάδικα ή Κυριακούλα Γ. Γαλάνη. Τους φιλάτους υιούς της PETER και Σπύρον οικογενειακώς συλλυπούμεθα.

ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ ΤΩΝ ΝΕΩΝ ΜΑΣ



and I was very happy when I started learning Greek dancing 2 years ago.

Something beautiful began growing within me when I started learning Greek dancing. I feel so happy so light so joyful like the birds that fly from one tree to another. It gives me the opportunity to meet people at my own age

to exercise myself to laugh and play and to have fun. Also it gives me the opportunity to learn more about the birth place of my parents

The Greek music gives me just the right feeling and the right mood to get up and dance - that is how I feel. Maybe it is the Greek blood in me that makes me feel that way to enjoy Greek dancing. Every dance has different variations and different costumes.

But we have to stop and think where it all started from and what dance really means.

Dance is the entire rhythmic movements of the body. The primitive dance is a complete expression of instinct. It was significant when the art of dancing developed in Greece. The people by dancing showed their sorrow joy anger and worshipped the Gods they believed.

Magic Homeopathic is the most ancient dance which was to take the bad spirits away.

Pirinos was the war dance which naked men danced with spears and shields in ancient Greece.

Homer in his book "Iliad" talks about the dance **Dedalos** consecrated in Crete.

Ancient Greeks responded with the folk dance of modern Greece.

Ipirotikos dance originated from national ancient dances.

Trata of Megara is an ancient dance found

carved on an ancient tomb which was copied. It is an imitation of the movements of the fishermen there is a title song called "The fisherman's boat".

Sousta Pyros the son of Ahilea composed the dance and danced it at the yard of Patrocleos.

Tsakanikos Thiseas composed and danced with the seven girls and seven youths who escaped from the Minotaur in Crete. They came out dancing from the labyrinth with their hands close together so they would not get lost.

Cretecos or **Pentozali** originated from ancient Pyrihio it was the dance of war.

Syrtos and **Kalamatianos** have the rhythm from Micene age.

Tsamikos shows heroism. It is the dance of Tsamis the tough peasants from the mountains of Greek Mainland.

In Greece there are 30 - 32 kinds of local dances which I like to have the opportunity to learn.

The dance is the perfect expression of the character of each race and the mirror of their culture.

It is wonderful to continue the culture of our ancestors.

KATHY SIMOS

ΠΑΣΧΑ ΕΙΣ ΤΑ ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

Επίσημος εκδρομή εις τους Αγίους Τόπους υπό την αιγίδα της Ιεράς Αρχιεπισκοπής Αυστραλίας.

Γ' ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑ

17 ΑΠΡΙΛΙΟΥ - 26 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

Μοναδική ευκαιρία για τους ευσεβείς προσκυνητάς να επισκεφθούν τους Αγίους Τόπους την Μεγάλη Εβδομάδα, όπου έλαβαν χώρα τα φρικτά πάθη και η ζωοδόχος του Χριστού Ανάσταση. Το Άγιο φως μόνον το Μεγάλο Σάββατο εκπέμπεται από τον Πανάγιο Τάφο. Ζήστε τα γεγονότα την Μεγάλη εβδομάδα και όχι κατόπιν έορτης. Έχει σημασία.

Μόνον 1250 Δολλ.

ΕΠΙΣΗΣ ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΗ ΕΚΔΡΟΜΗ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

27 ΑΠΡΙΛΙΟΥ — 30 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

ΑΙΓΙΝΑ - ΥΔΡΑ - ΠΟΡΟΣ - ΤΗΝΟΣ

Μεταφορά με την ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ — Ξενοδοχείο πλησίον του Παναγίου Τάφου. — Ξεναγός του Πατριαρχείου Ιεροσολύμων — Συνοδοί κληρικός της Αρχιεπισκοπής και αντιπρόσωπος του Γραφείου μας, όστις κατά το παρελθόν συνώδεύσε τους προσκυνητάς και όμιλεϊ την γλώσσα του τόπου.

ΖΗΤΗΣΤΕ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΕΓΧΡΩΜΑ ΦΥΛΛΑΔΙΑ

ΑΠΟ ΤΑ ΑΝΕΓΝΩΡΙΣΜΕΝΑ ΤΑΞΙΔΙΩΤΙΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ

OLYMPIC EXPRESS

253 Elizabeth St., Sydney - Tel. 26-1134 - 110a Bathurst St., Sydney - Tel. 26-2191



Ιερουσαλήμ: "Αγία Πόλις Χριστιανών, Έβραίων και Μουσουλμάνων."

